

出國報告（出國類別：其他）

2007 台中市大墩美展
文化交流訪問活動報告書

服務機關：台中市文化局

姓名職稱：黃局長國榮等 15 人

派赴國家：中國大陸

報告日期：96 年 3 月 13 日

出國期間：96 年 2 月 8 日至 2 月 13 日

目次

摘要	2
壹、參訪行程	3
貳、參訪成員名單	5
參、參訪任務目的	6
肆、參訪過程	8
伍、心得.....	18
陸、建議.....	20
柒、結語.....	22
附錄一 廈門市簡介.....	22
附錄二 廈門文化藝術中心簡介.....	26
附錄三 2007 台中市大墩美展文化交流訪問活動相片選集	44
附錄四 相關媒體報導	60

摘要

文化交流已成為海峽兩岸各領域交流中最活躍、最令人矚目、影響最大的一個項目，其具體表現在兩岸文化交流繼續保持一定規模、大型活動以及優秀項目發展成兩岸文化交流亮點、文化合作的廣度和深度不斷拓展、積極開拓大陸文化市場等方面。

為了促進文化交流，並拓展大墩美展的觸角，讓世界各地藝術愛好者踴躍參與，將豐富的美展成果分享於國際，本局提出了策辦大墩美展得獎作品巡迴於世界各地展出的規劃，在一年的努力策劃下，精選歷屆大墩美展典藏作品及第11屆優選以上作品共96件赴廈門市跨海展出，此舉不僅為兩岸地方文化機構之交流譜出序曲，亦堪稱大墩美展邁向國際藝術舞台的指標性活動。幾經雙方緊密聯繫，確定由本局黃局長國榮擔任團長，於96年2月8日率團成行，展開為期6天的文化交流參訪活動。

壹、參訪行程

2007 台中市大墩美展文化交流訪問團行程表

時間		預訂行程	備 註
第一天 2月8日 星期四	04：00	於本局集合出發	
	08：15	桃園機場起飛 CI 603（08：15-10：00）台北/香港 CZ 382（12：20-13：20）香港/廈門	
	13：20	抵達廈門高崎國際機場	
	下午	拜會廈門文化藝術中心、廈門美術館	
	16：00	召開「2007 台中市大墩美展文化交流展」記者會	
	晚上	下榻飯店：廈門白鷺洲大酒店 （廈門市湖濱南路 95 號-白鷺洲公園內） Tel：（86）592-2226888 Fax：（86）592-2214285	
第二天 2月9日 星期五	上午	廈門美術館佈展 廈門歌舞劇院樂團派車接送本市交響樂團團員聯合排練	
	下午	本局文化交流訪問團與廈門市文化局人員座談 拜會廈門藝術學校、廈門小白鷺民間舞團	
	晚上	廈門市人民政府郭振家副市長宴請本局文化交流訪問團 地點：廈門賓館 下榻飯店：廈門白鷺洲大酒店	
第三天 2月10日 星期六	上午	假廈門美術館辦理「2007 台中市大墩美展文化交流展」 開幕式、弦樂四重奏音樂會及寫春聯送春聯活動	
	下午	廈門歌舞劇院樂團派車接送本市交響樂團團員聯合排練	

	晚上	假廈門歌舞劇院辦理音樂會(本市交響樂團與廈門歌舞劇院樂團聯袂演出) 下榻飯店：廈門白鷺洲大酒店	
第四天 2月11日 星期日	上午	參訪胡里山炮臺、南普陀寺等文化古蹟	
	下午	自由活動	
	晚上	下榻飯店：廈門白鷺洲大酒店	
第五天 2月12日 星期一	上午	參訪集美學村、鰲園、陳嘉庚故居	
	下午	參訪鼓浪嶼日光岩、鄭成功紀念館、菽莊花園、鋼琴博物館等文化古蹟	
	晚上 18:00	本局宴請廈門市文化局、廈門美術館及廈門市台辦等相關人員 地點：福滿樓餐廳（廈門市廈禾路189號 銀行中心6樓；0592-2682188） 下榻飯店：廈門白鷺洲大酒店	
第六天 2月13日 星期二	07:00	整理行李	
	07:45	起程前往廈門高崎國際機場	
	10:00	廈門高崎國際機場起飛 CZ 381 (10:00-11:00) 廈門/香港 CI 802 (13:35-15:10) 香港/台北	

貳、參訪成員名單

2007 台中市大墩美展文化交流訪問活動團員名單

職稱	姓 名	服務現職	出國任務	備註
團長	黃國榮	台中市文化局長	督導訪問團各項事宜	
副團長	郭瓊玲	台中市文化局藝文推廣課長	綜理訪問活動事宜	
副團長	陳寶雲	台中市文化局表演藝術課長	督導弦樂四重奏音樂會相關事宜、協助參訪活動進行	
秘書	林麗雪	台中市文化局會計主任	負責訪問行程紀錄、協助參訪活動進行	
團員	張月芬	台中市文化局藝文推廣課約聘編審	負責台中市大墩美展文化交流展覽、訪問行程聯繫及禮品分送保管等工作	
團員	曾士全	台中市文化局藝文推廣課約聘編審	負責寫春聯送春聯活動、協助台中市大墩美展文化交流展覽及分送禮品等工作	藝術家 (書法)
團員	蕭世瓊	台中一中老師	協助台中市大墩美展文化交流展覽、寫春聯送春聯等活動相關事宜	藝術家 (書法)
團員	張淑儀	台中市交響樂團團長	協助弦樂四重奏、迎新春音樂會及參訪活動相關事宜	
團員	黃月玲	台中市交響樂團副團長	協助弦樂四重奏、迎新春音樂會及參訪活動相關事宜	
團員	楊千瑩	台中市交響樂團團員	擔任鋼琴演奏並協助相關事宜	鋼琴家
團員	陳俞汎	台中市交響樂團團員	擔任小提琴演奏並協助相關事宜	小提琴家
團員	林孟蓁	台中市交響樂團團員	擔任中提琴演奏並協助相關事宜	中提琴家
團員	詹美慧	台中市交響樂團團員	擔任女高音演唱並協助相關事宜	女高音
團員	李怡霖	台中市交響樂團團員	擔任大提琴演奏並協助相關事宜	大提琴家
團員	莊耀銘	台中市交響樂團團員	擔任小提琴演奏並協助相關事宜	小提琴家

參、參訪任務目的

兩岸文化交流是拉近兩岸認知距離與隔閡的推手，是溝通兩岸子孫民族感情的樞紐和橋樑。過去海峽兩岸長期的分治與對峙，彼此不僅陌生、疏離、存有猜忌，且意識形態差距頗大，經貿交流扮演了化解敵意的觸媒，但在文化認同的過程中，兩岸政治經濟制度的顯著差異，使文化傳統上固然有相通的一面，卻因各自局限于所認定的概念範疇，而不願從現實主義的角度看待各自文化社會的合理性，反而造成「大陸意識」與「台灣意識」的對立，也招致了「政治中國」與「文化中國」的兩難。審視兩岸前景，仍須透過文化的互動建立起兩岸人民之共識，才能促進兩岸關係的進一步發展。

廈門科教文化事業發達，人口素質高。目前，全市共有科學研究機構 502 家，高等院校 8 所，中等專科學校 12 所，城市人口具有大專以上文化程度的占 11%，能滿足外來投資者人才需求。此外，廈門還制定有多項優惠政策，在住房、戶口、子女入學等方面為優秀人才提供優厚條件，以吸引投資者至廈門一展宏圖。廈門享有地方立法權，制定、頒佈一批經濟規章，加強法制建設，依法行政，盡力保障了投資者的合法權益，初步具備了與國際接軌的條件。

廈門與台中兩市都是屬於經濟蓬勃發展，並具有高度文化活力的城市，兩市府團隊均擁有高效率、規劃性和執行力的卓越佳績。近年，從各項文化建設中可以看到廈門市政府為維護傳統文化所做的努力，以經濟帶動文化，打造「藝術之城」的願景，廈門的發展是極具潛力。而本市多年來以「文化、經濟、國際城」的目標努力發展城市特質，推廣大墩美展、啟用圓滿戶外劇場、興建大都會歌劇院等文化軟硬體設施及活動，深化勾勒本市文化肌理，期以文化作為火車頭，帶動經濟發展，進而將城市的多元面向行銷於國際舞台。

台中市文化局自 1996 年起開辦大墩美展，在 2002 年起積極走向國際，擴增參賽類別，廣邀世界各地創作者提供各類優秀藝術作品參與此項美術盛會，迄今已辦理 11 屆，總計吸引了來自全球五大洲超過一萬

名的藝術家共襄盛舉。為拓展大墩美展的觸角，讓世界各地藝術愛好者踴躍參與，並把豐富的美展成果分享於國際，本局提出將得獎作品巡迴於世界各地展出的規劃，在一年的努力策劃下，精選歷屆大墩美展典藏作品及第 11 屆優選以上作品共 96 件赴廈門市跨海展出，此舉不僅為兩岸地方文化機構之交流譜出序曲，亦堪稱大墩美展邁向國際藝術舞台的指標性活動。

本局此行的文化交流訪問團是陣容堅強的藝術團隊組合，有兩位本市藝術家隨行協助展出作品的佈置，並在開幕式寫春聯送春聯活動中現場揮毫，增加展覽會場的藝術氛圍。此外結合台中市交響樂團的弦樂四重奏、鋼琴獨奏及女高音獨唱的音樂演出，從古典音樂小品、經典的電影插曲到優美的台灣民謠，增添文化交流訪問活動的活潑氣氛。

值得一提的是這次隨團出訪的優秀藝術家及音樂家們，他們的表現與演出均獲得高度的讚嘆與肯定，扮演本市最佳文化大使，這證明交流不能只是靠政府，有民間團體或個人的參與，更讓人印象深刻，意義也更深遠。希望藉由這次成功的經驗作為典範，實質推動文化交流。

肆、參訪過程

第一天 2 月 8 日（星期四）黃局長親率訪問團 為兩岸文化交流譜出序曲

2007 台中市大墩美展文化交流訪問活動團員包括藝文界代表及文化局業務相關單位代表一行 15 人，在黃局長率領下，原預定搭乘 8 時 15 分中華航空 603 班機，經香港轉機前往廈門市進行文化交流訪問，因桃園機場大霧，飛機無法起降，班機延遲至 11 時 5 分才起飛，致使無法於香港轉接上中國南方航空 382 班機，而改搭 17 時 30 分港龍航空 604 班機，抵達廈門高崎國際機場已是晚間華燈初上時分，廈門市文化局許向明副局長、廈門市人民政府臺灣事務辦公室王明水副主任、廈門市台商投資企業協會沈輝雄副會長及文化局、台辦多位幹部同仁都到機場熱情接待，自此展開文化交流訪問之行。

第二天 2 月 9 日（星期五）參訪廈門軟硬體文化建設 分享雙方新理念

因訪問活動首日班機延誤的影響，部分原定行程祇得略做調整。第二天上午 9 時第一個行程即前往廈門文化藝術中心拜會參觀，並與廈門市文化局人員進行文化交流座談會。

訪問團在廈門市文化局許副局長等人的陪同下，參觀耗資 4.5 億元人民幣、甫將於春節後陸續開館的廈門文化藝術中心。各具特色的館室規劃及貼近民眾使用功能的設計理念，使參訪的團員都頗為稱羨，許副局長表示該中心完工後，將成為廈門以及福建省最大的公共文化設施群，也為該市開展海峽兩岸文化交流以及全國性文化藝術交流提供了重要的平台。

廈門文化藝術中心位於市中心區域（體育路 95 號），由原廈門工程機械廠兩幢各 3 萬平方公尺的大型總裝車間廠房改建而成。總建築面積 128,000 平方公尺，包括以圖書館、博物館、藝術館（文化館及美術館）、科技館組成的主體建築以及東西兩廣場、演藝中心、會議報告中心、露天劇場、遊客服務中心、文化商城、餐飲中心、大型地下停車場等配套設施，是一個集文化、旅遊、休閒於一體，極富現代氣息和地方特色的

大型文化公共設施。除了各具特色與功能的館舍設施外，尤以別具一格的外牆裝飾藝術吸引了往來人們的目光。廈門文化藝術中心東、南、北三面外牆是玻璃幕牆，而西立面牆為防西曬做成磚牆，並將長 300 多公尺、高 15 公尺，共 5,000 多平方公尺的牆面委請鼓浪嶼工藝美院師生進行藝術設計，使用普通的地產石板材組成塊面變化豐富的幕牆，刻上藝術家、科學家簽名的手跡，凸顯出藝術品味，或以現代藝術氣息濃厚的花崗岩浮雕，畫龍點睛般的裝飾文化場館。廈門文化藝術中心將成為廈門以及福建省最大的公共文化設施群，也將是中國大陸規模最大、配套最完備的文化藝術中心之一（附錄二）。

在參觀廈門文化藝術中心後，訪問團一行隨即被接待至藝術館會議室與廈門市文化局人員進行文化交流座談會，因廈門市文化局羅才福局長赴福州參加開會，座談會由許副局長主持。會中聽取許副局長簡報後，本局黃國榮局長亦對台中市文化局所承辦的各項業務一一介紹，並對此次台中市大墩美展至廈門市辦理文化交流展的深遠意義加以說明，透過此機會，除交換相關資訊外並作雙向文化推廣經驗交流。

下午原排定訪問團參訪廈門藝術學校及廈門小白鷺民間舞團，但又需至展覽會場進行佈展工作，因此，只好兵分二路，由本局藝文推廣課負責交流展業務相關工作人員驅車前往美術館進行 2007 台中市大墩美展文化交流展佈展作業，黃局長則率領其他團員拜會廈門藝術學校及廈門小白鷺民間舞團。

展覽佈置工作由郭瓊玲課長親自率領工作小組進行，共展出歷屆（第 1-11 屆）大墩美展大墩獎典藏作品（52 件）及第 11 屆大墩美展各類優選以上得獎作品（44 件）總計 96 件，包括立體作品 17 件、平面作品 79 件，其中工藝類作品 8 件、雕塑類作品 9 件、數位藝術類作品 1 件、攝影類作品 8 件、版畫類作品 9 件、水彩類作品 9 件、油畫類作品 13 件、膠彩類作品 10 件、篆刻類作品 8 件、書法類作品 14 件及彩墨類作品 7 件，分別陳列展示於美術館二樓的 A 展廳及 B 展廳，整個展覽空間約有 1000 平方公尺。展覽會場及寫春聯、送春聯場地之佈置，在工作團隊合作無間及廈門美術館方人員的協助下於晚間順利完成。

廈門美術館建築面積近 20,000 平方公尺，共有 7 個展廳，其中大型現代藝術展廳面積近 4,000 平方公尺，層高近 10 公尺，是中國目前最大的專業藝術展廳。除此之外，還擁有平面藝術展廳、精品展廳和多媒體展廳，以滿足藝術不斷追求創新的需要。美術館以現代藝術收藏、研究、展示為特點，並收藏和展示廈門美術、書法創作的強項—漆畫、刻字藝術等。

廈門藝術學校、廈門小白鷺民間舞團是廈門市精神文明建設的重要窗口，也是廈門市對外文化藝術交流的好使者。拜會活動由廈門藝術學校兼廈門小白鷺民間舞團團長曾若虹校長親自接待，廈門小白鷺民間舞團並以中國傳統的民間舞蹈表演歡迎訪問團到訪，場面隆重熱鬧。

廈門藝術學校於 2005 年 1 月正式掛牌成立（中國廈門市曾厝垵倉里路 158 號），係由廈門戲曲舞蹈學校、廈門小白鷺民間舞團、廈門華夏少兒文藝中心三單位合併後升格組建的，是廈門文藝體制改革的試點之一。合併後廈門小白鷺民間舞團、廈門華夏少兒文藝中心仍作為獨立法人單位。廈門藝術學校係全日制中等專業藝術學校，前身是創辦於 1958 年的廈門藝術學校及 1976 年復辦的福建省藝校廈門戲曲班、廈門分校，1991 年由廈門市政府批准為市屬普通中專學校，隸屬市文化局和市教委領導。藝校開設富有民族和閩台特色的藝術表演專業，如中國民間舞蹈、歌仔戲、南音、高甲戰、影視武術、舞台技術、茶文化等，並培育出不少優秀表演人才，在大陸及東南亞同類學校中具有一定的影響與聲譽。

廈門小白鷺民間舞團於 1993 年 10 月建立，是中國第一個專業民間舞蹈藝術表演團體，成立 13 年來以其中國民族民間舞蹈的濃郁表演風格和獨特的閩南地方特色博得各界好評，並被中國胡錦濤主席譽為「中國民族藝術之花」。「小白鷺」幾乎每年都有出訪交流演出任務，除去（2006）年曾至本市演出外，該團 13 年來 20 次出訪美國、日本、新加坡、菲律賓、紐西蘭、法國、意大利、西班牙、澳大利亞、俄羅斯、印尼、保加利亞和香港等地，足跡遍佈四大洲、享譽海內外。

晚上 6 時 30 分，廈門市人民政府郭振家副市長於廈門賓館設宴款

待訪問團成員，席間黃局長相當推崇廈門市的各項發展與建設，期盼藉由文化藝術促進相互交流切磋，而郭副市長亦表示歡迎來訪之意，並對胡市長夫人車禍復原情形表示高度關切，餐敘氣氛融洽，直到近約 9 時才結束，黃局長於餐後特別致贈郭副市長藝術紀念品，以表達謝意。在互道再會後回到下榻飯店，結束一天的行程。

第三天 2 月 10 日（星期六）交流展隆重開幕 展品、揮毫、音樂會佳評如潮

上午 9 時，訪問團一行即搭車前往廈門文化藝術中心的美術館，準備舉行 2007 台中市大墩美展文化交流展的開幕剪綵、寫春聯送春聯及弦樂四重奏等活動。在此次的文化交流訪問活動中，2007 台中市大墩美展文化交流展覽可謂是整個活動中最具分量的部份，在廈門市文化局及廈門中華文化聯誼會等單位安排下，展期自 2 月 10 日起至 3 月 9 日在廈門美術館二樓 A、B 兩展廳展出一個月。

為達到此行文化交流的目的，於展覽開幕儀式前安排一場聽覺的饗宴，也為晚上於廈門歌舞劇院演出的「廈門·台中迎新春音樂會」做個暖身，特地邀請到台中市交響樂團的 4 位團員（大提琴李怡霖、中提琴林孟蓁、第一小提琴陳俞汎及第二小提琴莊耀銘）擔綱演出弦樂四重奏，從古典音樂小品、經典的電影插曲到優美的台灣民謠，悠揚的樂聲繚繞於美術館寬廣的序廳，現場掌聲不絕於耳。這些年輕的音樂家們成功地扮演了文化大使的角色，為本次文化交流訪問活動增色不少。

2007 台中市大墩美展文化交流展開幕音樂會-演出曲目

1. Antiche danze ed arie(古代舞曲) --- Respighi(雷史畢基)
2. Allelujah --- W.A.Mozart arranged by William Ryden
(哈利路亞作品 KV165 選曲 由威廉瑞登改編為弦樂四重奏版本)
3. Theme from New York New York --- John Kander
(電影選曲紐約紐約 由約翰肯登改編)
4. 淡水暮色 (作曲：洪一峰)

5. Pur Vna Cabeza

(選自電影女人香選曲)

6. 外婆的澎湖灣 (詞曲：葉佳修)

7. 鼓聲若響 (作曲：陳昇 編曲：李哲藝)

弦樂四重奏音樂會結束後，由廈門市文化局許副局長主持的展覽開幕儀式旋即隆重登場，廈門市文化局羅才福局長亦由福州兼程趕回廈門，親率文化局、藝文界人士及貴賓出席參與。羅局長及黃局長陸續致詞，表示這次文化交流訪問及展覽在促進本市與廈門市間之友誼，並為兩岸地方文化機構之交流譜出序曲，意義非凡。羅才福局長贈送訪問團團長黃國榮局長廈門歷史悠久獨具特色的民間工藝品-漆線雕，黃局長也回贈琉璃、台中市第11屆大墩美展專輯及蕭世瓊老師的書法作品(文化契合、博學醇雅)予廈門市文化局及羅局長。在雙方互贈禮物後，展覽開幕剪綵儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄等人主持剪綵，吸引當地多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。另外，配合這次的展覽開幕活動，本局也邀請市籍書法家蕭世瓊老師及曾士全老師隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參與開幕活動的廈門市民眾，廈門美術館方也安排2位當地書法家前來以藝會友。整個會場愈加熱鬧起來，書法家們一直沒停，一副接一副，寫下近百副的春聯很快地被市民“搶”光。蕭老師與曾老師精湛的書法功力及實地精彩創作，讓現場參觀民眾讚嘆不已，博得滿堂喝采。

有趣的是，由於兩岸建築在門寬上有所差異，本市書法家所寫的對聯橫批是7個字，而大陸的習慣是4個字或5個字，一些市民拿著橫批原本面露難色，但想法一轉，隨即開心地說：7字橫批有何不可？台灣書法家親自寫的7字橫批，留著多有收藏價值啊！都捨不得掛哩。藝術家現場揮毫活動在欲罷不能的熱絡氣氛下，熱情的民眾擠垮了書寫春聯的桌子，轟然一聲，震驚全場，迫使蕭老師及曾老師祇得另起爐灶、再

接再厲。除春聯悉數致贈當天參加的廈門市民眾外，蕭老師亦書寫多件墨寶作品贈送參加開幕的貴賓及台商。展覽開幕儀式及系列活動的進行逾中午時分才在觀眾的感嘆聲中結束這場藝術饗宴。

下午時間，訪問團中的台中市交響樂團團員至廈門歌舞劇院為晚上與廈門歌舞劇院樂團聯合演出進行排練工作。因索求墨寶作品者眾多，2位書法家則被本局工作人員安排在下榻飯店的房間中繼續努力創作。

廈門市文化局為此次的交流活動也特別安排當地歌舞劇院交響樂團與台中市交響樂團於當晚7時30分假廈門歌舞劇院聯袂辦理盛大的「2007廈門·台中迎新春音樂會」，讓交流活動更加富有文化氣息，並且達到專業分享、技藝交流的目的。

2007廈門·台中迎新春音樂會演出曲目

1. 節日序曲 蕭斯塔科維奇
演奏：廈門歌舞劇院交響樂團
指揮：陳建勳
2. 高山青 台灣民謠 鮑元愷改編
演奏：廈門歌舞劇院交響樂團
指揮：陳建勳
3. 鼓聲響起 演奏：台中市交響樂團（弦樂四重奏）
第一小提琴 陳俞汎
第二小提琴 莊耀銘
中提琴 林孟蓁
大提琴 李怡霖
4. 愛之悲 拉赫曼尼諾夫（改編於克萊斯勒）
演奏：台中市交響樂團（鋼琴獨奏）
楊千瑩
5. 福爾摩沙頌 演奏：台中市交響樂團（鋼琴、弦樂三重奏）
鋼琴 楊千瑩
小提琴 陳俞汎

大提琴 李怡霖

6. 火車托卡塔 劉媛 曲

演奏：廈門歌舞劇院交響樂團

指揮：陳建勳

7. O' SO LE ME O 演唱：台中市交響樂團（女高音獨唱）

詹美惠

8. 一八一二 柴可夫斯基

演奏：廈門歌舞劇院交響樂團

指揮：陳建勳

近年來兩岸音樂界交流日趨熱絡，此次廈門歌舞劇院交響樂團與台中市交響樂團聯袂精彩的演出，令觀眾耳目一新，在熱烈的掌聲中完美的結束這一場藝術饗宴，更為兩岸文化交流增添了一段佳話。

第四天 2月11日（星期日）文化古蹟巡禮 汲取維護管理經驗

在相繼完成 2007 台中市大墩美展文化交流展的開幕、寫春聯送春聯及音樂會等活動後，第四天安排較為輕鬆的參訪行程，上午安排參訪胡里山砲台、南普陀寺等古蹟及歷史建築，所到之處，歷史建築錯落完整，呈現古蹟維護保存與管理之成效。回程並行經環島路，以車繞行參觀廈門市著名的國際會展中心。

【胡里山砲台】位於廈門東南隅突出部，屬國家級重點文物保護單位。

胡里山砲台始建於清末光緒十七年（1891 年），砲台有中西古炮幾十門，建台時購自德國克伯兵工廠製造的一門巨型大炮，至今保存完好。

【南普陀寺】中國佛教聖地之一，位於廈門南部海岸五老峰山麓，始建於唐代，是閩南著名的千年古剎，因供奉觀世音菩薩，且在浙江普陀山之南，故名南普陀寺，主要的建築是清代的遺物。

【國際會展中心】國際會展中心位於前埔臨海環島路內側，主體建築如欲騰飛的大鵬，啟航的巨輪，是廈門二十一世紀再創輝煌的新標誌。四周有 30 萬平方公尺的現代化海濱綠色廣場，廈門國際會議展覽中心的整體造型設計規模居世界第五位。

第五天 2 月 12 日（星期一）勘覽歷史建築風貌 學習文化產業作為

今天的參訪行程安排的相當緊湊，上午參訪集美學村、鰲園、陳嘉庚故居，下午參訪鼓浪嶼日光岩、鄭成功紀念館、菽莊花園、鋼琴博物館等，晚上則在福滿樓餐廳設席宴請廈門市文化局、廈門美術館等相關人員。

【集美學村】華僑陳嘉庚在此創辦一所小學，此後陸續開辦中學師範水產航海等專科學校，規模與設備均為全國之冠。

【鰲園】鰲園位於集美東南之濱，被譽為閩南石雕文化藝術精粹。該園原是個小嶼，四周礁石嶙峋，漲潮時，小嶼宛如舉首翹望的大鰲。1951 年，陳嘉庚先生親自主持百員工匠，填海築園，1961 年竣工。鰲園由門廊、紀念碑、陳嘉庚先生陵墓三個部分組成，總面積 8789 平方米，現為國家級文物保存單位。

【陳嘉庚故居】是一棟具有閩南風格的單層建築，陳嘉庚先生赤誠愛國，傾資辦學，生前從未為自己建造一個像樣的住宅，直至彌留之時，才囑咐要建一座小祠堂，讓海外子孫回來時能有個聚會主要的地方，顧名「歸來堂」。

【鼓浪嶼】鼓浪嶼景觀秀麗多姿，素有「海上花園」、「萬國建築博覽」和「音樂之鄉」、「鋼琴之島」之譽，是國家級重點風景名勝區。因為曾是共同租地，所以此地留下許多富含歐洲風味的特別建築。由於鼓浪嶼島上的天然景觀眾多，所以

為了保護這一國家級的旅遊景區，政府主管部門早已開始有效地管理措施，除了旅遊景觀的開發建設外，已不許增加工廠和破壞環境的建築，最有特色的是，鼓浪嶼街區除了環島旅遊電瓶車外見不到任何其他機動車輛，更聽不到車馬的喧囂，因為有嚴格規定，不許任何其他機動車輛上島，所以，當您漫步在鼓浪嶼那潔簡幽雅的柏油小道上時，就會感到實實在在是一處天然美麗之島。

【日光岩】原名「晃岩」，相傳 1647 年鄭成功來到這裡時，看到這裡的景色遠勝過日本的日光山，便把「晃」字拆開，將它命名為「日光岩」，它是廈門的象徵，俗話說：「不登日光岩不算到廈門」。日光岩是鼓浪嶼的龍頭景點，位於鼓浪嶼中部偏南的龍頭山頂端，由兩塊巨石一豎一橫相倚而立，成為龍頭山的頂峰，海拔 92.68 公尺，為鼓浪嶼最高峰。

【日光岩頂】攀上天梯，跨過天橋，便是日光岩頂，這海拔 92.68 公尺，加上圓臺，號稱「百米高臺」。岩頂平臺不大，四周環繞欄杆，就象一隻升入天空的「吊籃」。遊人登臨，淋浴天風，傾聽海濤，眺望遠處，水天一色，令人忘卻人世間的諸多煩惱，全身心地融入這優美和諧的世界中。到日光岩參觀，不單單用肉眼看景，而應該用心靈去感受，做一番徹底的神遊。看腳下的鼓浪嶼，各種風格的建築錯落有致，好像從這鋼琴之島上彈奏出來音符，凝固成一曲最浪漫的旋律。這是一座神奇的島嶼，在這裏的每一棟典雅的樓房裏都有一段精彩的傳奇故事。往北看，紅色、圓穹頂部的建築十分明顯，那就是鼓浪嶼最有名的「八卦樓」，豎著十字架的建築，就是閩南最有名的大教堂「三一堂」。再往前看，鼓浪嶼隔鷺江與廈門相望，這裏的特色建築與廈門的現代化高樓大廈截然不同，仿佛時間在這裏停滯了，將我們留在東西文化強烈撞擊的 19 世紀末 20 世紀初的歷史中。

【琴園】琴園通過纜車與日光岩相連，以現代遊樂項目為主，有「百鳥園」、「電影院」、「英雄園」等，與日光岩自然景觀形成動與靜、今與古的有機結合。景區注重環境的保護，1999 年 12 月通過 ISO14001 標準，成為全國首家通過該標準的國家級風景名勝區，從島上渡輪碼頭下船步行十幾分鐘就可以直接到達。

【鄭成功紀念館】坐落在日光岩下，館舍三層，內中詳盡地介紹鄭成功的生平事跡，歌頌鄭成功收復臺灣的豐功偉業，是中國國家 100 個愛國主義教育基地之一。

【菽莊花園】座落於鼓浪嶼島南部，建於 1913 年，原是地方名紳林爾嘉的私人別墅，1955 年改作公園，園內建築設計精巧不亞於江浙園林。

【鋼琴博物館】裏面珍藏許多古董級的鋼琴，人們不僅可以聆聽那古老的美妙琴聲，也可以在古琴上演奏現代樂曲，在親身感受鋼琴音樂魅力的同時也了解世界鋼琴藝術百年來的發展歷史。

當晚由訪問團團長黃局長設席宴請廈門市文化局、廈門美術館、廈門市人民政府臺灣事務辦公室等單位相關人員、廈門小白鷺民間舞團曾校長，以及當地台商等，感謝其盛情協助，使得此行文化交流活動能順利圓滿達成任務。黃局長並安排台中市交響樂團 4 位團員再度登台，在餐會的會場以精湛優美的四重奏演出擄獲在場賓客的心，餐敘間賓主盡歡，並約定再相會於台中市。

第六天 2 月 13 日（星期二）交流訪問圓滿順利 載譽而歸

上午，2007 大墩美展文化交流訪問團活動就此圓滿結束搭機返台，廈門市人民政府臺灣事務辦公室黃主任一早仍率同仁至飯店送行，王副主任等人更是一路送至高崎國際機場，雖依依不捨，但天下無不散的筵席，送君千里、終須一別。台中市文化局與廈門市文化局間之機構交流至此雖告一個段落，但此次成功的交流訪問經驗，勢必為將來雙方更多的文化交流活動開啟更寬廣、更長遠的發展空間。

伍、心得

兩岸文化是在同一基礎上發展起來的，「2007 台中市大墩美展文化交流展」歷經一年的籌備，透過台中、廈門之間藝文活動的互訪與交流，展現兩市優秀的美術與音樂，為兩岸藝術搭建一個非常珍貴的交流平台，期望兩岸藝術界通過交流，能夠相互了解彼此發展的動態和成果，互相借鑒，共同提升。

一、文化藝術團隊堅強，提升交流成效

本局文化交流訪問團是陣容堅強的藝術團隊組合，擔綱現身說法包括優秀藝術家及音樂家，活動內容有台中市大墩美展文化交流展、寫春聯送春聯現場揮毫與弦樂四重奏、鋼琴獨奏及女高音獨唱等精彩之展演，全程獲得高度的讚嘆與肯定，成功扮演文化大使的角色，是一次成功、漂亮的文化交流，意義深遠。

二、文化交流場域軟硬體適切，彰顯展演特質

廈門美術館內部有二個樓層展示空間，一樓是序廳及大型現代藝術展廳，拾階而上，「2007 台中市大墩美展文化交流展」正位在二樓的 A、B 兩展廳，面積達 1,000 平方公尺，層高近 10 公尺。展場採光照明妥適、畫與畫間的距離得宜、動線規劃流暢，顯現整個展場的規模氣勢與展品的精美絕倫，展示空間內之牆面使用高品質的木料底板敷以米色亞麻布，平面畫作無需掛勾及外露繩索，運用隱藏式螺釘即可掛定展品，現場沒有畫作以外的多餘輔助工具，展出效果極佳，適切性的設備與專業化、現代化場域，著實提升了展出藝術品的美感與價值。

三、周全縝密規劃與密切聯繫，促使活動順利圓滿

此次的文化交流活動由黃局長興意提出，文化局藝文推廣課工作小組策劃執行，從交流雙方主事單位的接洽開始，透過廈門市文化局、廈門市人民政府台灣事務辦公室、廈門文化藝術中心、廈門市書畫社、廈

門市美術家協會等單位的窗口聯繫，整合規劃，排定展覽場地、展期、開幕式、春聯揮毫、演奏形式等相關活動環節。執行團隊並逐一挑選大墩美展歷屆典藏精品，發包委託專業藝術公司精密包裝、運送與佈卸展協助。縝密而周全的事前籌備作業，加上鍥而不捨，掌握時效流程的聯繫執行，完成了首次大墩美展的文化交流行。

四、善用閒置空間，再造文化新契機

2007 大墩美展文化交流展擇於廈門市文化局甫落成啟用的廈門文化藝術中心舉辦，該中心由大型工業廠房改造而成，總建築面積高達 128,000 平方公尺，包括以藝術館、博物館、圖書館、科技館組成的主體建築，以及東西兩廣場、演藝中心、會議報告中心、露天劇場、遊客服務中心、文化商場、餐飲中心、大型地下停車場等配套設施，是一個集文化、旅遊、休閒於一體的大型文化公共建設。值得關注的是，該藝術中心的建築結構多數係由原有廢棄工業廠房改修而成，並非新規劃營建的硬體空間，在重新賦予新生命的同時，巧妙的保留整體結構與部分設施，並相當柔和的融入新的文化場域。以最少的細部更動，創造最大的經濟效益，再現空間的新價值與文化新契機，堪稱為閒置空間再利用成功的範例。

五、文化與經濟建設並進，為城市發展加分

廈門市文化局羅局長在訪問活動期間曾指出，大陸當局將文化工作放在海峽西岸經濟區重要中心城市建設和廈門新一輪跨越發展的大局中謀劃和推動，並以圍繞藝術創作與精品生產、公共文化服務體系建設、文化產業和文化市場、文物和非物質文化遺產保護、對外對台文化交流、文化體制改革、文化基礎設施建設、文化系統自身建設等重點工作，創新內容、創新形式、創新手段，努力為全市經濟建設和社會和諧發展提供良好的文化服務。無論是廈門的「以經濟帶動文化生活的提升」，或是本市「以文化拓展經濟繁榮，行銷城市於國際舞台」的理念，文化與經濟的結合關係，確實是城市發展的重要磐石。

陸、建議

一、建立兩岸交流的架構和組織、促進良性互動

首應建立交流規劃，統籌規劃交流重點，發揮導引力量，使民間有所依循。由於民間的充沛資源及積極參與，兩岸文化交流發展甚為快速，亦因而有各行其是的情形，甚而走在政策及法律之前者。為維護法律尊嚴及提供民間制度化的交流環境，政府各機關應各依職責予以規劃，據以執行。其次，兩岸的文化交流，由於受到兩岸政治干預或不合理的要求，產生許多障礙，亟需採取一項有效的短期對應方案，再積極循制度化協調商談解決。

二、擴大交流廣度深度、發揮交流效果

文化交流的面向宜廣，實質宜深，效益始得以彰顯。惟兩岸一本對其有利之交流心態，僅做有限度或有選擇的交流，使交流效果大為減低。兩岸交流不應只停留在為交流而交流的表象，參訪、開會並不是交流唯一方式。今後交流層面宜寬廣而深入，舉凡學術、藝術、科技、宗教、體育、新聞、出版、影視等均應邁開步伐。藉由學術共用、資訊流通、地方季節性文化展演交流，建立對彼此文化深度的了解與認識，才能發揮文化資源整合與文化融合的效果。

三、加強文化推動人力專業、提升行政效能

在本次的交流訪問行程當中，與廈門市文化局進行座談會，交換彼此在文化行政、管理以及未來發展等方面的經驗分享。在雙方座談的與會成員與交流活動接洽中，發現到廈門市文化局為推展業務，在人力方面進用當地藝術領域人員，包括美術家協會會員、專業藝術創作者等專才，有效且提升了文化行政推動上的專業品質與效益。反觀目前台灣從事文化行政的成員，通過國家考試為民服務的文化機構公僕，屬藝術文化專業領域者之比例並不高，極少數員額錄用的約聘僱人員雖能發揮藝術行政、管理、美學等專業推動文化業務，但也常因待遇低、無保障等

問題而未能長期服務。就此專業人力問題，相關當局應予正視，制定專業人員任用等相關條例或規章，廣徵專業人才，在亟需專業規劃帶動的文化藝術發展區塊上，方能收事半功倍之效。

柒、結語

一個城市的文化氛圍、文化品味以及文化魅力，儼然已成為城市民眾幸福感的重要來源。廈門市近年來積極從事文化建設，於國內外舉辦重大藝術活動，以逐漸推進城市發展，繁榮文化事業，並滿足市民精神需求，大大地提升廈門市民的文化生活水平，廈門市大型文化藝術活動舉辦頻繁，因之被譽為「廈門現象」。而台中市長久以來致力於文化推展，散播文化種子於城市的每一個角落，近年來，更積極建設各項文化硬體場域，包括大都會歌劇院、圓滿戶外劇場、會展中心以及國際棒球場等。於軟體活動的策辦方面，除舉辦馬友友演奏會、世界三大男高音帕華洛帝演唱會、九大行星演唱會、元宵燈會等大型文化活動，象徵著台中市極具國際視野與長遠發展的「大墩美展」更是藝文推展的核心項目。

大墩美展自 1996 年起規劃開辦，1999 年拓展為全國性的大型美術競賽，更於 2002 年起積極走向國際，擴增參賽類別，廣邀世界各地藝術創作者提供精采的藝術品共襄盛舉。5 年來的國際化徵件，吸引 218 件國外藝術菁英的作品角逐，以大墩美展 11 年的努力墾植，期望能積極提昇國際能見度，牽引世界各地藝術創作者永續創作並踴躍送件參與這場每年在「文化城」所舉辦的藝術盛會。

深耕大墩，行銷台中，透過大墩美展進行文化交流，進而使台中市發光於國際，是我們努力的目標。大墩美展首度跨出國門，赴廈門市藝術文化中心展出，展現大墩藝文風華，也體現了大墩美展跨足國際的第一步，未來將持續推動城市文化交流，讓世界各國藝術愛好者皆能到台中市「以藝會友」。

當今兩岸文化交流，若能多一分文化考量，少一分政治較勁；多一份歷史情感，少一分提防猜忌，則前景自不應過度悲觀。台灣面對全球化浪潮，此時宜拋開歷史的恩怨，重新積極尋找自我文化的定位與價值。此次「2007 大墩美展文化交流展」暨相關參訪活動，讓我們深深感受到其他地區對文化藝術各項硬體建設與軟體活動推展的用心與積極度，藉由此行的

心得與經驗作為典範，落實文化交流，行銷台中，發展享譽國際的「大墩特質」。

附錄一

廈門市簡介

相傳遙遠的古代，常有成群的白鷺棲息在廈門島上，因此，廈門又稱為鷺島、鷺洲、鷺嶼、鷺城、鷺津、鷺門，廈鼓海峽稱為鷺江。

* 地理位置

廈門是中國東南部的一座海港風景城市，位於東經 $117^{\circ}53' - 118^{\circ}27'$ 、北緯 $24^{\circ}25' - 24^{\circ}55'$ ，背靠漳州、泉州大陸、面對金門，與臺灣、澎湖列島隔海相望。廈門市由廈門本島、鼓浪嶼島、九龍江北岸沿海地區及附近小島、海域和同安組成，總面積 1640 平方公里。（廈門本島略顯五邊形，東西寬 12.5 公里，南北長約 13.7 公里，面積 128.18 平方公里。1955 年 10 月，高集海峽長堤築成，使廈門本島與大陸相連，成為半島）。廈門是中國歷史上最早對外開放的通商口岸之一，也是目前中國對外交流的重要視窗。

廈門是中國最早建立的經濟特區之一，享有省級經濟管理許可權，經濟發展迅速。1992 年進入中國城市綜合實力十強之列。自 1981 年建立經濟特區以來，國內生產總值（GDP）年均遞增 20% 以上。

廈門基礎設施完善，投資硬體環境良好。全市擁有完備的供水、電、氣系統，發達的立體交通網絡，先進的通訊設施。廈門港水深 12 米以上，有大、中、小泊位 81 個，其中深水泊位 16 個，萬噸級以上集裝箱深水泊位 6 個。目前與日本、美國、新加坡、地中海、香港、韓國、臺灣等 40 多個國家和地區的 60 多個港口通航。廈門高崎國際機場已開闢國內、國外 60 多條航線，是中國大陸第六大機場。廈門有鷹（潭）廈（門）電氣化鐵路與全國鐵路聯網，高等級公路和高速公路與福建省內及鄰近各省連接。廈門電話普及率居全國第二位，長途電話可直撥世界 210 個國家和地區及國內 1800 多個城市，能提供包括 INTERNET 在內的各種方便、快捷的通訊服務。

* 自然環境

廈門屬亞熱帶氣候，溫和多雨，年平均氣溫在 21℃ 左右。夏無酷暑，冬無嚴寒。年平均降水量在 1200 毫米左右，5～8 月份雨量多，風力一般 3 至 4 級，常向主導風力為東北風。由於太平洋溫差氣流的關係，每年平均受 4—5 次颱風的影響，且多集中在 7—9 月份。廈門風景秀麗，四季如春，是中國著名的海濱旅遊城市和國際遊船觀光口岸。在環境保護、園林綠化、文明衛生方面走在全國前列，先後被評為“國家級衛生城市”、“國家環境保護模範城市”、“國家級園林城市”和“全國優秀旅遊城市”。素有“海上花園”之稱譽，被公認為中國最適宜生活的城市之一。

廈門還是適合舉辦各類國際性會議、展覽的理想天地，現每年 8、9 月的中國投資貿易洽談會已成為全中國最大的國際經貿盛會之一。其他各類會議、展覽活動接連不斷，正在朝國際會議展覽名城的目標邁進。

* 行政區域

廈門市現轄有思明、開元、鼓浪嶼、湖裏、集美、杏林、同安七個區。其中廈門本島內的思明、開元、鼓浪嶼、湖裏四個區為經濟特區。思明區以商業鬧市區為主；開元區以工廠區和新市區為主；鼓浪嶼區是著名的風景旅遊區；湖裏區則是新興的工業投資區。島外的集美區以農業為主，包括以旅遊、教育為主的著名僑鄉集美鎮；杏林區是已具有一定規模的工業區和台商投資區。同安區則是全市的農副產品基地和輕工、食品行業的原料基地。

廈門科教文化事業發達，人口素質高。目前，全市共有科研機構 502 家，高等院校 8 所，中等專科學校 12 所，城市人口具有大專以上文化程度的占 11%，能滿足外來投資者人才需求。此外，廈門還制定有多項優惠政策，在住房、戶口、子女入學等方面為優秀人才提供優厚條件，以吸引投資者至廈門一展宏圖。



訪問團團員與廈門市文化局人員進行文化交流座談，由廈門市文化局許副局長主持並進行簡報。



座談會中黃國榮局長對台中市文化局所承辦的各項業務一一介紹。



2007 台中市大墩美展文化交流展佈展作業，由本局藝文推廣課郭瓊玲課長（左一）親自率領工作小組進行。



2007 台中市大墩美展文化交流展佈展作業



拜會廈門藝術學校及廈門小白鷺民間舞團由曾若虹校長親自接待，訪問團在校園《女舞蹈者》雕塑前合影。



廈門小白鷺民間舞團並以中國傳統的民間舞蹈表演歡迎訪問團到訪，場面隆重熱鬧。



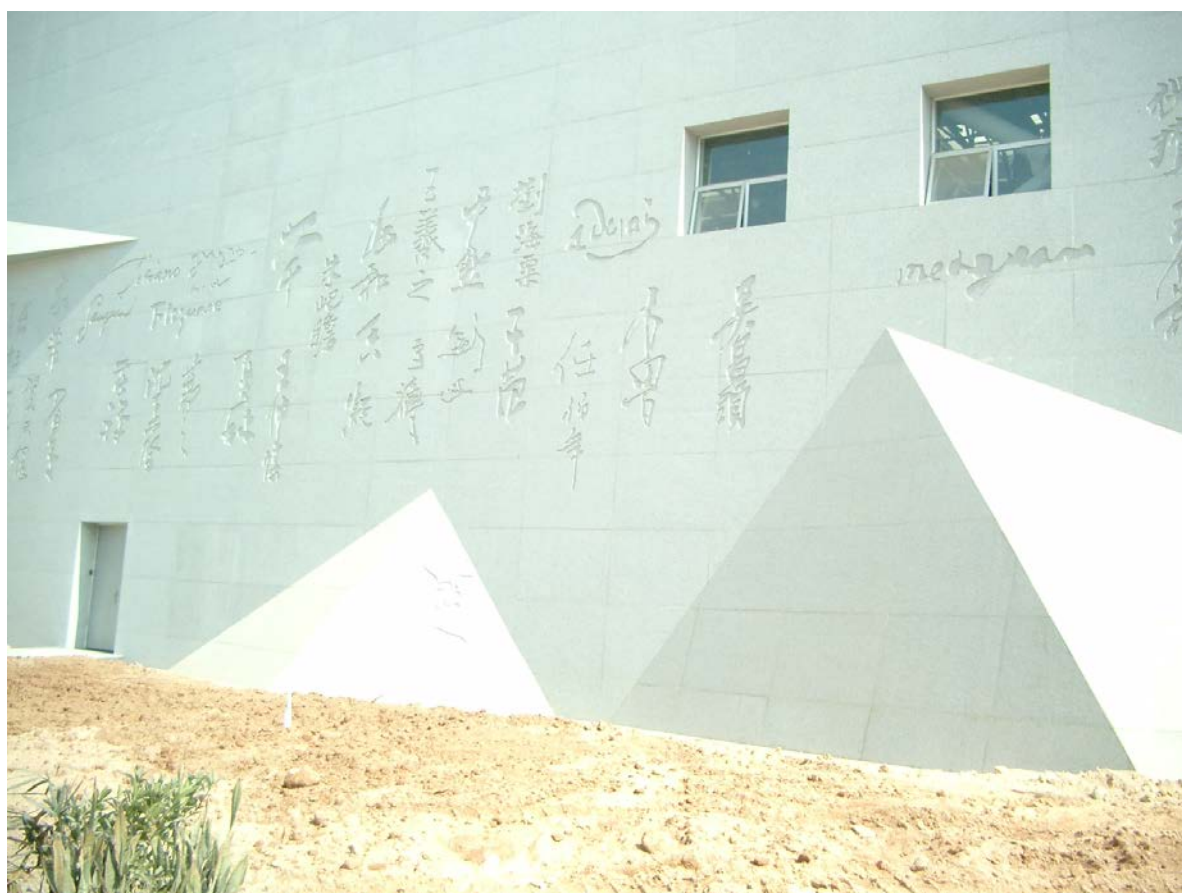
廈門市文化局許向明副局長（右三）、廈門市人民政府臺灣事務辦公室王明水副主任（右二）、廈門市台商投資企業協會沈輝雄副會長（中）等人到機場接機



廈門市文化藝術中心歡迎訪問團參觀的海報



廈門市文化局許副局長為訪問團團員簡介廈門市文化藝術中心的各項建設及設施



廈門市文化藝術中心外牆刻上藝術家、科學家簽名的手跡，凸顯出藝術品味



廈門市文化藝術中心-明亮、寬廣的圖書館設施



廈門市文化藝術中心-藝術館的舞蹈教室



廈門市人民政府郭振家副市長於廈門賓館設宴款待訪問團成員，黃局長於餐後特別致贈郭副市長藝術紀念品，以表達謝意。



廈門市人民政府郭振家副市長與訪問團團員合影。



2007 台中市大墩美展文化交流展開幕當天，訪問團一早即到達會場進行前置作業。



2007 台中市大墩美展文化交流展開幕式中弦樂四重奏（大提琴李怡霖、中提琴林孟蓁、第一小提琴陳俞汎及第二小提琴莊耀銘）。



2007 台中市大墩美展文化交流展開幕式中羅才福局長贈送訪問團團長黃國榮局長廈門歷史悠久獨具特色的民間工藝品-漆線雕。



2007 台中市大墩美展文化交流展開幕式中黃局長回贈琉璃、台中市第 11 屆大墩美展專輯及蕭世瓊老師的書法作品（文化契合、博學醇雅）予廈門市文化局及羅局長。



2007 台中市大墩美展文化交流展展覽會場一隅



2007 台中市大墩美展文化交流展展覽會場一隅



訪問團中的台中市交響樂團團員與廈門歌舞劇院樂團於廈門歌舞劇院聯合演出「2007 厦門・台中迎新春音樂會」



因索求墨寶作品者眾多，書法家們祇好在下榻飯店的房間中挑燈夜戰。



蕭老師與曾老師精彩的書法作品，佔據了房間的各個角落。



參訪南普陀寺古蹟及歷史建築，訪問團團員在一字禪石前合影。



黃局長設席宴請各單位相關人員，感謝其盛情協助，使得此行文化交流活動能順利圓滿達成任務。



晚宴中安排台中市交響樂團 4 位團員及女高音再度登台，以精湛優美旋律擄獲在場賓客的心。



展覽開幕剪綵儀式（由左至右）由廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、台中市文化局長黃國榮、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄、廈門市文化局長羅才福等人共同剪綵。



參加 2007 台中市大墩美展文化交流展開幕式之貴賓與訪問團團員合影



書法家蕭世瓊老師（右）及曾士全老師（左）隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參與開幕活動的廈門市民眾。



蕭世瓊老師墨寶-醇德秉義致贈廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕。



2007 台中市大墩美展文化交流展覽會場



2007 台中市大墩美展文化交流展覽會場一隅

台中市文化局剪報資料					
分類	藝文推廣類	日期	96.2.9	來源版面	廈門日報



廈門日報

办海峡西岸最好的主流大报

2007年2月 9 星期五

农历丙戌年 十二月廿二 正月初二雨水

台中艺术精品跨过海峡邀您共赏

“2007 台中市美术展”明日在厦门文化艺术中心美术馆开幕,展期一个月,免费向市民开放

本报讯 (记者 海鹰 实习生 陈本) 由厦门中华文化联谊会与财团法人台中市文教基金会共同主办的“2007 台中市美术展”将于明日在厦门文化艺术中心美术馆开幕。台中市交响乐团的演奏家们也将于明晚与厦门歌舞剧院交响乐团联袂演出,在厦门艺术剧院为观众带来一场精彩的“厦门·台中迎春音乐会”。

据介绍,台中市文化交流访问团由台中市文化局局长黄国荣担任团长,包括 16 位书画家和音乐家。本次活动是经文化部批准的两市系列文化交流活动之一,也是我市首次举办与台湾城市一对一的、综合性文化交流活动。

记者了解到,“台中市美术展”自 1996 年开始创办,从 2002 年起每年举办一届,至今已举办了 11 届。该美展作品涉及工艺、雕塑、多媒体艺术、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、篆刻、书法及彩墨等种类,每届展览的获奖作品均由台中市收藏。此次来厦展出,台中市精心挑选了 96 幅精彩作品,这些作品均是“台中市美术展”的历届获奖作品。

为了丰富本次文化交流活动,展览开幕前,来自台湾和厦门的书法家将在现场挥毫泼墨书写春联赠送给厦门市民。台中市交响乐团的演奏家们也将现场进行迎宾演奏表演。据介绍,台中市交响乐团成立于 2003 年,现有团员 75 名,均为台湾省优秀音乐演奏家。在明晚举行的音乐会上,台中市交响乐团的演奏家们将与厦门歌舞剧院交响乐团为观众献上一台精彩的音乐会。

据悉,“2007 台中市美术展”将持续一个月,免费向市民开放。

……链接 27 版·鉴赏

到美术馆 看台湾艺术精品

備 註			
資料整理人	約稿 曾士全	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	約稿 曾士全	副 局 長	劉 雲 當美良
課 長	藝文課長 郭媛玲	局 長	董

和以
三州

品味艺术陶冶心灵

我市将于明日举办“2007中美艺术品展”，展出作品为历届“大墩美展”多种门类获奖作品。

展览

到市美术馆看台湾艺术精品



明日上午,“台中市美术馆作品展”将在厦门市美术馆

时,台中市交响乐团也将在开幕式上表演精彩的节目;当天晚上,他们还将与厦门市歌舞剧院交响乐团联袂演出,为厦门人民奉献一道精美的音乐佳肴。

市文化部门最近向本报《壹富》版记者披露了“2007台中市美术作品展”的一些情况。

96 件展品为历届
美展的获奖作品

这次展览的作品共有96件,是历届“大港美展”获奖作品,包括工艺品、雕塑、平面设计、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、彩墨画、书法、篆刻等艺术门类,可谓异彩纷呈。展期为一个月,届时来自台中的艺术家将以艺会友,给厦门市民带来一份美术大餐。

台中市古称“大墩”，“大墩美展”源于1996年台中市主办的地方美展，2002年它扩展为国际性美展，作者来自世界各地。经过11年的努力，“大墩美展”已具有相当大的国际影响力。

品精誠
您為著記報本

本次参展的作品多数获得“大墩奖”各艺术门类的第一名,比如彭伟新的水墨画《南国》获“大墩奖”第四类第一名,它显示了热带岛屿花木旺盛的生命力,主

点,借此表达命运之不可捉摸;画家还借手势、花朵来象征顺与逆,期望在形式与意念上产生“生”中带灵动

林燕良的作品《花的记忆》(百合)曾获第八届“大墩奖”摄影类第一名。这幅作品追忆失去的时光,似乎给人一种淡淡感伤和惆怅。画家认为,生活中不经意的一个气候、一瞥或是一张照片,都可能让人回忆起一段难忘的生命记忆。人们经常借由味觉、听觉、视觉、味觉、触觉等各种感觉去记录生活的经验。

校影画在厦门被分派到一下。校影在这里首先招到六名摄影员，我因拍过两次壁画，更明晓壁画而是“摩登时期”，它正遭受“传到日本、日本占领台湾”的威胁后，上个世纪三十年代，它由日本传到台湾。校影画技法讲求宋工笔画与西洋画法结合，所习人物大致不同，除了“徐舍之”外，如要求的“错绣线”图外，用色也很为鲜艳，且画面题材的开发已超过1300多种。由于校影和画作的层数较多，校影画作品往往呈现出别致的不透明重彩

这次展览,陈文富的漆艺作品《龙腾》获“大墩奖”美术工艺类第一名;曾政弘的作品《黑玫瑰》获“大墩奖”雕塑类第一名;陈义彬的《白玫瑰》获“大墩奖”水彩画第一名;谢宜桦的《葵与古》获“大墩奖”水墨画第一名;郭能章的《雪山松柏》获“大墩奖”摄影类第一名。……所有这些作品,都给人

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.9	來源版面	東南早報
----	-------	----	--------	------	------

A14

廈門新聞

島內外

東南早報

2007年2月9日 星期五

两岸书法家 明日书春联赠市民

“2007 台中市美术展”10日起在厦举办,为期一个月

早报讯 (记者林泽贵)记者从厦门市文化局昨天举行的媒体通报会上获悉,2月10日-3月11日,由厦门市中华文化联谊会与财团法人台中市文教基金会共同主办的“2007 台中市美术展”,将在厦门市文化艺术中心美术馆举行。这是经国家文化部批准的两市系列文化交流活动之一,共将展出美术作品96件。

“台中市美术展”源于台中市地方美展,1996年开始创办,展览内容包括邀请展与征件展两个部分,后来征集范围已经不再局限于台中市,每年举办一届,至今已经举办11届。该美展作品设计工艺、雕塑、平面数字艺术(多媒体艺术)、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、篆刻、书法及彩墨等种

类,其获奖作品均由台中市收藏。而此次将展出的96件作品,均为台中市历届获奖优秀作品。

有关人士表示,此次展览具有人文关怀浓厚、文化理念多元和表现技法丰富等特点,对于领略台中市“文化城”的风采,推动和加强两岸文化交流与城际合作,繁荣发展两岸美术事业,都具有极其深远的意义和积极的影响。

为了丰富本次文化交流活动,10日上午展览开幕前厦门与台中的书法家共同免费为厦门市民书写春联,台中市交响乐团还进行了迎宾奏乐表演,并将于开幕当晚与厦门市歌舞剧院乐队同台联袂演出,举办一场“2007 厦门·台中迎新春音乐会”。

備 註

資料整理人	約稿 聘審 曾士全	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	約稿 聘審 曾士全	副 局 長	李美良
課 長	藝文推廣課 郭瑗玲	局 長	黃

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.9	來源版面	海峽導報
----	-------	----	--------	------	------

廈門/新聞快讀
 一眼就知道發生什麼

2007.2.9 星期五 電話:0592-2961110 海峽導報
 更多新聞 詳見台灣網 www.taihainet.com

台中藝術家給您寫春聯

“2007 台中市美術展” 2 月 10 日開幕

導報訊（記者 詹文 通訊員 陳鑫）今年春節，台中市的美術家們將為廈門市民送上一份新春厚禮。2 月 10 日到 3 月 11 日，“2007 台中市美術展”將在廈門文化藝術中心美術館舉行。這是記者昨日從市文化局舉行的新聞通气會上獲悉的。

由台中市文化局局長黃國榮擔任團長，16 位美術家、音樂家組成的台中市文化交流訪問團將赴廈門參加本次展覽及相關活動。

“台中市美術展”源於台中市地方美展，1996 年開始創辦，每年舉辦一屆，至今已舉辦十一屆，具有

相當的影響力。“2007 台中市美術展”是經國家文化局批准的台中、廈門兩市系列文化交流活動之一。此次展覽共展出美術作品 96 件，均為台中市歷屆獲獎優秀作品。

為了豐富本次文化交流活動，10 日上午 10:30，展覽開幕前，廈門與台中書法家將共同在文化藝術中心美術館為廈門市民現場揮毫寫春聯，台中市交響樂團將進行迎賓奏樂表演。10 日開幕當晚 7:30，台中市交響樂團還將與廈門市歌舞劇院樂隊同台聯袂演出，在廈門歌舞劇院舉辦一場“2007 廈門·台中迎新春音樂會”。

備 註

資料整理人	約稿 聯審 曾士全	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	約稿 聯審 曾士全	副 局 長	曹美良
課 長	藝文推廣課 郭愛玲	局 長	黃國榮

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.9	來源版面	廈門商報
----	-------	----	--------	------	------

A14/ **廈門商報**

貴編: 羅東魁 版式: 謝新朕
5581356@vip.sina.com

2007年2月9日 星期五 **早安廈門**
MORNING XIAMEN

■活動預告

台中美術精品10日亮相廈門

商報訊 記者龔冉 通訊員陳鑫報道 記者昨日从市文化局举行的新闻通气会上获悉,从明日起到3月11日,“2007台中市美术展”将

在文化艺术中心美术馆举行。此次展览共展出美术作品96件,均为台中市历届获奖优秀作品。10日上午10:30,在展览开幕

前,厦门与台中书法家将共同在文化艺术中心美术馆为厦门市民现场挥毫写春联,台中市交响乐团将进行半小时的迎宾奏乐表演。

備 註

資料整理人	約稿 聘審 曾士全	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	約稿 聘審 曾士全	副 局 長	
課 長	藝文推廣課 郭瓊玲	局 長	

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.9	來源版面	廈門晚報
----	-------	----	--------	------	------

[本地·文化新聞]

2007年2月9日 星期五 責編/林玉善 廈門晚報

台中市美術展明日開幕

本報訊(記者 龔小堯)“2007 台中市美術展”明日將在廈門市文化藝術中心美術館開幕。由台中市文化局黃國榮局長擔任團長,16位美術家、音樂家組成的台中市文化交流訪問團將赴廈門參加本次展覽及相關活動。

據介紹,“台中市美術展”創辦於1996年,每年舉辦一屆,至今已舉辦了11屆。美展作品涉及工藝、雕塑、多媒體藝術、攝影、版畫、水彩、油畫、膠彩、篆刻、書法及彩墨等種類,其獲獎作品均由台中市收藏。

此次在廈門舉辦的“2007 台中市美術展”是經國家文化部批准的兩市系列文化交流活動之一。展覽將持續至3月11日,免費向廈門市民開放。此次展覽將持續至3月11日,免費向廈門市民開放。

另外,在明天上午的開幕式上,台中市書法家將與廈門本地書法家聯袂現場揮毫寫春聯,贈送給廈門市民。

備 註

資料整理人	約編 聘審 曾士全	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	約編 聘審 曾士全	副 局 長	
課 長	藝文推廣課 課長 郭瓊玲	局 長	

廈門日報

办海峡西岸最好的主流大报

2007年2月
星期日

11

农历丙戌年
十二月廿四
正月初二雨水

大墩美展精华邀您细品味

“2007 台中市美术作品展”昨在文化艺术中心美术馆开幕



台中市第八届大墩美展“大墩美”获奖雕塑作品《世同系列一》，吸引了小观众。（陈立新 摄）

本报讯（记者 海鹰 实习生 集来）昨日上午，由厦门中华文化联谊会与财团法人台中市文教基金会共同主办的“2007 台中市美术作品展暨台中市交响乐团赴厦演出”在厦门文化艺术中心美术馆开幕。市人大常委会副主任汪兴裕、台中市文化交流访问团团长、台中市文化局局长黄国荣等出席开幕式并为美展开展剪彩。

据介绍，台中市古称大墩，因此展览又俗称“大墩美展”。“大墩美展”自1996年开始创办，至今已举办了11届。此次来厦展出的96件艺术作品，包括了台中市精心挑选的55件历届“大墩美展”获得“大墩奖”的典藏作品以及第11届“大墩美展”的41件优秀作品。这些作品涵盖了工艺品、雕塑、平面数字艺术、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、彩墨画、书法、篆刻等艺术门类，可谓异彩纷呈。同时，台中市还专门印制了“2007 台中市‘大墩美展’文化交流展专辑”，向厦门市民图文并茂地呈现了“大墩美展”的完整风貌。

台中市交响乐团的音乐家们在展览开幕前为现场来宾献上了一场别开生面的视听艺术盛宴。从精美的古典音乐小品、经典电影插曲到优美的台湾民谣，赏心悦目的弦乐四重奏引来了阵阵掌声。开幕式后，来自台中的书法家和我市部分书画名家还以艺会友，在现场挥毫泼墨书写春联赠送给到场的市民。

台中市文化局剪報資料

分類 藝文推廣類

日期 96.2.11

來源版面 海峽導報

小丹 校对:李麗嬌

廈門/新聞解读

2007.2.11 星期日 电话:0592-2961110 海峡导报

News 2 时间

告诉你更多更细

更多资讯 请上台湾网 www.taiwanet.com

宝岛艺术精品来厦“献美”

“2007 台中市美术展”昨日开幕

导报讯 (记者 詹文/文 吴晓平 黄少毅/图) 厦门和台中两个城市有许多共同特点。“台中市文化局长黄国荣在昨日举行的“2007 台中市美术展”开幕式上说。

此次展览在厦门文化艺术中心美术馆举行, 免费对市民开放, 展出持续到3月11日。展览由厦门市中华文化联谊会与财团法人台中市文教基金会共同主办。

“台中市美展”源于台中市地方美展, 1996年开始创办, 每年举办一届, 至今已举办十一届, 具有相当的影响力。美展作品涉及工艺、雕塑、平面数字艺术(也称多媒体艺术)、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、篆刻、书法及彩墨等种类, 其获奖作品均由台中市收藏。

此次展览共展出美术作品96件, 均为历届美展各门类的第一名, 具有相当高的水准。展览对于领略台中市“文化城”的风

采, 推动与加强两岸文化交流与城际合作, 繁荣发展两岸美术事业都具有极其深远的意义和积极的影响。

展览的一大亮点是其中有不少在厦门极少看到的胶彩画。胶彩画起源于我国原始洞穴壁画, 唐朝敦煌壁画是它的辉煌时期, 它经“遣唐使”带到日本; 日本占领中国领土台湾后, 上个世纪三十年代, 它由日本传到台湾。胶彩画除了所绘之物形象上要求的准确描绘、构图外, 用色也极为讲究, 目前颜料的开发已超过1300多种。

昨晚7:30, 台中市交响乐团, 还与厦门市歌舞剧院乐队同台联袂演出, 在厦门歌舞剧院举办了一场“2007 厦门·台中迎春音乐会”。台湾民歌、弦乐四重奏、钢琴独奏、女高音独唱等, 将厦门市市民带入音乐艺术的圣殿。



市民参观美术展

人物速写

台中市文化局局长黄国荣:

厦门和台中都是艺术之城

台中市文化局局长黄国荣出席了昨天美术展的开幕式。“2007 台中市美展”是经国家文化部批准的台中、厦门两市系列文化交流活动之一, 黄国荣说, 这是“台中市美展”第一次在台中以外的城市举行。之所以选择厦门, 是因为厦门和台中两个城市有许多共同特点, 居民都讲闽南话, 两个城市都重视文化艺术。“希望这是一个很好的开始, 今后两岸的艺术家、民间艺术团体之间的艺术交流活动会更加频繁。”

“到厦门的这两天, 我们参观了文化艺术中心、小白鹭等文化设施建设, 发现厦门是一个美丽的城市, 是一个经济蓬勃发展具有活力的城市, 各级政府具有很高效率、规划性和执行力的城市。我们深深感受到厦门政府为维护传统文化做出的努力, 厦门以后的发展无可限量。”黄国荣幽默地说: “此次同行的一些台湾艺术家都已经打算把儿女送到厦门的艺术学校读书, 并打算到厦门发展艺术了。”

台中书法家墨宝好抢手

开幕式结束后, 4位厦门和台中的书法家在艺术中心美术馆共同挥毫, 书写春联赠送现场参观的市民。整个会场愈加热闹起来, 书法一直没停, 一副接一副, 写下的近百副春联很快被市民“抢”光。

有趣的是, 由于两岸建筑在门楣上有所差异, 台湾书法家书写的对联横批都是七个字, 而大陆的习俗是四个字或五个字。一些市民拿

着横批面露难色, 希望台湾书法家能重新写一个四五字的横批。不过, 台湾书法家似乎更愿意坚持自己的原则, 一位书法家说, 拿回去根据情况裁剪一下吧。

尽管如此, 台湾书法家的墨宝还是成为抢手货。市民曾先生“抢”到一副春联, 很开心地说: “台湾书法家亲自写的七字横批, 留着多有收藏价值啊, 都会不得挂呢。”

資料整理人	約稿 聘審 曾士全	秘書	秘書 林靜雯
承辦人	約稿 聘審 曾士全	副局長	李美良
課長	藝文推廣課 長 璦玲	局長	

台中市文化局剪報資料

分類 藝文推廣類

日期 96.2.11

來源版面 廈門商報

07年2月 11 星期日
 丙戌年 十二月廿四
 日24版



934787 799939 >

[厦門人自己的都市早报]

厦門商報

厦門日报社主办 国内统一刊号:CN35-0054 第 4200 号 www.xmnn.cn www.sunnews.cn

气象站:今日厦門天气 多云到晴19℃~11℃ 泉州 阴转多云17℃~12℃ 漳州 阴转多云21℃~13℃ 金門 多云17℃~14℃ 台北

活动播报

先听音乐会 再看美术展

“2007 台中市美术作品展”昨开幕

商报讯 记者龚再报道 雕塑、摄影、版画、水彩、油画、胶彩……平心而论,想在一场展览中一次性看到这么多种类的美术精品,还真不是件容易的事。不过,昨日开展的“2007 台中美术作品展”让您一次看个够。

“2007 台中美术作品展”由厦門中华文化联谊会与財团法人台中市文教基金会共同主办。本次厦門之行带来了多种多样的美术作品,其中大有意蕴深厚、表现形式丰富的上乘之作。台中市古称大墩,因此展览又称为“大墩美展”。“大墩美展”自1996年开始创办,至今已举办了11届,此次来厦展出的96件艺术作品,包括了台中市精心挑选的55件历届“大墩美展”获得“大墩奖”的典藏作品以及第11届“大墩美展”的41件优秀作品。这些作品涵盖了工艺品、雕塑、平面数字艺术、摄影、版画、水彩、油画、胶彩、彩墨画、书法、篆刻等艺术门类,可谓异彩纷呈。同时,台中市还专门印制了“2007 台中市‘大墩美展’文化交流展专辑”,为厦門市民图文并茂地呈现了“大墩美展”的完整风貌。

与一般美术展不同的是,人们除了可以看到精美的艺术作品之外,还能欣赏到优美动人的交响天籁。为了让本次文化交流活

动更加丰富多彩,展览开幕之前,来自台中市交响乐团的音乐家首先为来宾和观众们献乐,经典的电影插曲、古典的音乐小品、优美动人的民间歌谣……不同喜好的

音乐爱好者都能在此找到符合自己口味的音乐。昨晚在艺术剧院,台中市交响乐团还为厦門听众们奉献了一台音乐会。

□小花絮

春联也有“七字横批”?



台中书法家与我市书画名家同台献艺写春联。

蓝添艺 摄

在2007 台中美术作品展开幕之后,台中市书法家与我市书画名家同台献艺,现场书写春联赠予到场市民,其间记者发现了一个小小的插曲:由于台中和厦門两地建筑形式上的不同,台湾书法家写春联时写了下七字横批,然而闽南地区更

习惯使用四字横批,不少市民发现这一差异时,纷纷请求台湾书法家能够重写一下横批。然而台湾书法家也很坚持自己的习惯:“拿回去裁剪一下就好啦”。海峡两岸在书写习俗上居然有此不同,许多市民笑着说“长见识了”。

資料整理人

約稿 曾士全

秘 書

秘書林靜雯

承 辦 人

約稿 曾士全

副 局 長

副局長 曾士全

課 長

藝文推廣課 曾士全

局 長

局長 曾士全

台中市文化局剪報資料

分類

藝文推廣類

日期

96.2.13

來源版面

民眾日報 10

中華民國九十六年二月十三日 星期二

民眾日報

大墩美展跨足廈門 國際化第一

【記者郭佩珊台中報導】台中市文化局長黃國榮率文化訪問團赴廈門市進行文化交流，昨日歸國，文化訪問團將台中市揚名於國際的「大墩美展」精彩作品96件，帶到廈門市美術館展出至3月10日，促進了兩岸的文化交流，彰顯大墩文化的特質。

台中市文化局自1996年起開辦大墩美展，在2002年起積極走向國際，擴增參賽類別，廣邀世界各地創作者提供各類優秀藝術作品參與此項美術盛會，迄今已辦理了十一屆，總計吸引了來自全球五大洲超過一萬名的藝術家共襄盛舉。為了拓展大墩美展的觸角，讓世界各地藝術愛好者踴躍參與，並把豐富的美展成果分享於國際，黃國榮局長提出了將得獎作品巡迴於國外展出的規劃，在一年的努力策劃下，文化局精選歷屆大墩美展典藏作品及第11屆優選以上作品共96件赴廈門市跨海展出，此舉不僅為兩岸地方文化機構之交流譜出序曲，亦堪稱大墩美展邁向國際藝術舞台的指標性活動。

基於推動國際文化交流、拓展藝術新視野，以及促進城市外交的理念，台中市特別以廈門市作為對外交流的第一站。0日上午在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪東裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長尤驥雄等人主持剪綵，吸引當也多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。

配合這次的展覽開幕活動，文化訪問團中的台中市交響樂團4位團員也同時於開幕式表演弦樂四重奏，讓會場增添幾分悠揚的氣氛，另外，文化局也邀請了市籍書法家蕭世瓊老師隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參加的廈門市民眾。

台中市交響樂團精彩的演出與蕭老師精湛的書法功力，博得滿堂喝采，為兩岸交流寫下新的一頁。廈門市文化局為了此次的交流活動也特別安排了當地歌舞劇院樂團與台中市交響樂團於10日晚上假廈門歌舞劇院聯袂辦理盛大的音樂會，讓交流活動更加富

有文化氣息，並且達到專業分享、技藝交流的目的。

台中市文化局與廈門市文化局進行兩岸文化交流，「大墩美展」代表著台中市最重要的美術活動在廈門市甫設立開館的美術館展出精彩的歷屆得獎作品，廣受兩岸藝文界的關注。黃國榮局長

表示，希望深耕大墩，世界各地藝，踴躍提供，以藝術喜悅，創造



兩岸文化交流

台中市文化局長黃國榮率文化訪問團赴廈門市進行文化交流，昨日歸國，文化訪問團的「大墩美展」精彩作品96件，帶到廈門市美術館展出至3月10日，促進了兩岸文化的特質。

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.13	來源版面	新新聞 2
----	-------	----	---------	------	-------

台中大墩美展得獎作品 跨海廈門文化交流

【記者詹文海台中報導】台中市文化局長黃國榮為增進與福建省廈門市的文化交流，特利用前往訪問期間，在廈門市美術館展出「大墩美展」得獎作品九十六件，展出時間至三月十日。唯訪問團一行將於今天返台。

這場兩岸文化交流活動於十日上午在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄等人主持剪綵，吸引當地多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。

配合這次的展覽開幕活動，文化訪問團中的台中市交響樂團四名團員也同時於開幕式表演弦樂四重奏，讓會場增添幾分悠揚的氣氛，另外，文化局也邀請了市籍書法家蕭世瓊隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參加的廈門市民眾。台中市交響樂團精采的演出與蕭世瓊精湛的書法功力，博得滿堂喝采，為兩岸交流寫下新的一頁。

備 註

資料整理人	鄭秋龍	秘 書	
承 辦 人	約稿 曾士全	副 局 長	
課 長		局 長	

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96. 2. 13	來源版面	中國晨報
----	-------	----	-----------	------	------

中市·廈門進行文化交流

大墩美展得獎作品 廈門美術館展出

【中市報導】台中市文化局長黃國榮上週率領文化訪問團前往中國福建省廈門市進行文化交流，隨行還帶著「大墩美展」得獎作品九十六件，在廈門市美術館展出至三月十日，促進了兩岸的文化交流，同時彰顯大墩文化的特質。訪問團一行將於今天返台。

這場兩岸文化交流活動於十日上午在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄等人主持剪綵，吸引當地多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。

「大墩美展」代表著台中市最重要美術活動，在廈門市美術館展出精采歷屆得獎作品，廣受兩岸藝文界的關注。

備 註

資料整理人	鄭秋乾	秘 書	
承 辦 人	曾士全	副 局 長	
課 長		局 長	

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.13	來源版面	奇摩
----	-------	----	---------	------	----

台中大墩美展得獎作品 跨海廈門文化交流-Yahoo!奇摩新聞

第 1 頁，共 1 頁



台中大墩美展得獎作品 跨海廈門文化交流



更新日期:2007/02/12 16:40

（中央社記者郝雪卿台中市十二日電）台中市文化局長黃國榮上週率領文化訪問團前往中國福建省廈門市進行文化交流，隨行還帶著「大墩美展」得獎作品九十六件，在廈門市美術館展出至三月十日，促進了兩岸的文化交流，同時彰顯大墩文化的特質。訪問團一行將於明天返台。

這場兩岸文化交流活動於十日上午在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄等人主持剪綵，吸引當地多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。

配合這次的展覽開幕活動，文化訪問團中的台中市交響樂團四名團員也同時於開幕式表演弦樂四重奏，讓會場增添幾分悠揚的氣氛，另外，文化局也邀請了市籍書法家蕭世瓊隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參加的廈門市民眾。台中市交響樂團精采的演出與蕭世瓊精湛的書法功力，博得滿堂喝采，為兩岸交流寫下新的一頁。

廈門市文化局為了此次的交流活動，也特別安排了當地歌舞劇院樂團與台中市交響樂團，於十日晚上在廈門歌舞劇院聯袂辦理盛大的音樂會，讓交流活動更加富有文化氣息，並且達到專業分享、技藝交流的目的。

台中市文化局與廈門市文化局進行兩岸文化交流，「大墩美展」代表著台中市最重要的美術活動，在廈門市甫設立開館的美術館展出精采的歷屆得獎作品，廣受兩岸藝文界的關注。

黃國榮從廈門傳回訊息指出，希望透過城市文化交流，深耕大墩，行銷台中，同時邀請世界各地藝術愛好者與專業精英，踴躍提供藝術作品參與大墩美展，以藝會友，共同分享創作的喜悅，創造文化的價值。960212

台中市文化局剪報資料

分類	藝文推廣類	日期	96.2.13	來源版面	奇摩
----	-------	----	---------	------	----

2007大墩美展文化交流展 廈門隆重登場-Yahoo!奇摩新聞

第



2007大墩美展文化交流展 廈門隆重登場



更新日期: 2007/02/12 15:30



台中市文化局長黃國榮率文化訪問團赴廈門市進行文化交流，文化訪問團將台中市揚名於國際的「大墩美展」精彩作品九十六件，帶到廈門市美術館展出，展期到三月十號，不僅促進兩岸文化交流，更彰顯台中市文化特質。(黃進恭報導)

台中市文化局從1996年起開辦大墩美展，五年前積極走向國際，擴增參賽類別，廣邀世界各地創作者提供各類優秀藝術作品參與這項美術盛會，共辦理十一屆，總計吸引來自全球五大

洲超過一萬名的藝術家共襄盛舉。為拓展大墩美展的觸角，讓世界各地藝術愛好者踴躍參與，文化局長黃國榮提出將得獎作品在國外巡迴展出構想，經一年努力策劃，大墩美展九十六件的優秀作品，終於跨海到廈門展出。

[剛好廈門美術館開幕，邀請我們過來展出，我們就把大墩美展九十六件優秀作品，帶到廈門展出]

基於促進城市外交理念，台中市特別以廈門市作為對外交流的第一站，大墩美展在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕等人剪綵，大墩美展作品在廈門美術館展出，展期到三月十號，也為兩岸文化交流再寫下新的一頁。

資料整理人	鄭秋懿	秘書	秘書林靜雯
承辦人	課員賴惠英	副局長	曾美良
課長	藝文推廣課課長郭瓊玲	局長	

台中市文化局剪報資料

分類 **藝文推廣類** 日期 96.2.13 來源版面 自由時報 B12

大墩美展 邁向國際 廈門巡迴展 擴大能見度

記者蘇孟娟／台中報導

大墩美展首度跨出台灣展出！台中市文化局為推動大墩美展國際化，前進中國廈門市推出作品展；文化局長黃國榮指出，明年將規畫前往日本或美國開展，讓國際藝壇更認識台灣的大墩美展。

台中市大墩美展舉辦11年，自2002年起，文化局為刺激本土藝術家的創作力，開放國際藝術家參與，盼讓各國藝文人士相互觀摩，也提昇台中的國際藝壇能見度。黃國榮指出，開辦國際展4屆以來，國外參展作品達200餘件，但地理位置相近的中國僅有6件，因廈門市文化局長去年曾到台中市參訪，近日啟用廈門市美術館，力邀文化局前往拜訪，因此文化局決定促銷大墩美展，這也是開辦大墩美展以來，首度跨出國門舉辦巡迴展的先例。

台中市文化局前往中國廈門市宣傳大墩美展，並邀書法家蕭世瓊現場揮毫致贈春聯，獲得當地民眾熱烈迴響。黃國榮說，大墩美展到廈門展出，只是邁向國際化的第一步，未來將持續推動城市文化交流，讓各國藝術愛好者都能到台中市以藝會友。

文化局精選歷屆大墩美展典藏作品及第11屆優選以上作品共96件赴廈門展出，並邀市籍書法家蕭世瓊現場揮毫致贈春聯，獲得當地民眾熱烈迴響。黃國榮說，大墩美展到廈門展出，只是邁向國際化的第一步，未來將持續推動城市文化交流，讓各國藝術愛好者都能到台中市以藝會友。



備 註

資料整理人	鄭秋龍	秘 書	秘書林靜雯
承 辦 人	課員賴惠英	副 局 長	台中市長 曹美良 副局長
課 長	藝文推廣課 郭瓊玲	局 長	

【休閒類】2007大墩美展文化交流展 廈門隆重登場

科技生活記者：林燕君 整理(2007/2/12)

台中市文化局長黃國榮率文化訪問團赴廈門市進行文化交流，文化訪問團將台中市揚名於國際的「大墩美展」精彩作品九十六件，帶到廈門市美術館展出至三月十日，促進了兩岸的文化交流。

台中市文化局自一九九六年起開辦大墩美展，在二〇〇二年起積極走向國際，擴增參賽類別，廣邀世界各地創作者提供各類優秀藝術作品參與此項美術盛會，迄今已辦理了十一屆，總計吸引了來自全球五大洲超過一萬名的藝術家共襄盛舉。

為了拓展大墩美展的觸角，讓世界各地藝術愛好者踴躍參與，並把豐富的美展成果分享於國際，局長黃國榮提出將得獎作品巡迴於國外展出的規劃，在一年的努力策劃下，文化局精選歷屆大墩美展典藏作品及第十一屆優選以上作品共九十六件赴廈門市跨海展出，此舉不僅為兩岸地方文化機構之交流譜出序曲，亦堪稱大墩美展邁向國際藝術舞台的指標性活動。

基於推動國際文化交流、拓展藝術新視野，以及促進城市外交的理念，台中市特別以廈門市作為對外交流的第一站。十日上午在廈門市美術館隆重登場，展覽開幕儀式由台中市文化局長黃國榮、廈門市人民代表大會常務委員會副主任汪興裕、廈門市文化局長羅才福、廈門市人民政府台灣事務辦公室副主任王明水、廈門市委宣傳部副部長林書春、廈門市台商投資企業協會常務副會長沈輝雄等人主持剪綵，吸引當地多位藝文界人士及台商到場觀禮祝賀。

配合這次的展覽開幕活動，文化訪問團中的台中市交響樂團也同時於開幕式表演弦樂四重奏，讓會場增添幾分悠揚的氣氛，另外，文化局也邀請了市籍書法家蕭世瓊老師隨團現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參加的廈門市民眾。

廈門市文化局為了此次的交流活動也特別安排了當地歌舞劇院樂團與台中市交響樂團於十日晚上假廈門歌舞劇院聯袂辦理盛大的音樂會，讓交流活動更加富有文化氣息，並且達到專業分享、技藝交流的目的。

黃國榮表示，希望透過城市文化交流，深耕大墩，行銷台中，同時邀請世界各地藝術愛好者與專業精英，踴躍提供藝術作品參與大墩美展，以藝會友，共同分享創作的喜悅，創造文化的價值。



■大墩美展文化交流展在廈門開幕，台中市書法家蕭世瓊現場揮毫，書寫應景的春聯致贈當天參加的廈門市民眾。

美食購物 休閒旅遊

相關連結

休閒

- 2007台灣燈會在嘉
- 綠色生活地圖 呈現
- 交通
- 宣誓反飢餓決心 竹
- 企業認養高鐵新竹
- 旅遊
- 十八尖山賞花月 規
- 春節旅遊旺季 業者
- 娛樂
- 北京奧運開幕式節
- “偶”的春天 台中